LIVARNO home

LED SOLAR LANTERN

(GB)
LED SOLAR LANTERN
Operating and safety information

(HU)
NAPELEMES LED-LAMPION
Használati és biztonsági utasítások

(SI)
LED-SOLARNI LAMPIJON
Navodila za uporabo in varnostni napotki

(DE) (AT) (CH)
LED-SOLAR-LAMPION
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 452473_2310

(HU) (SI)

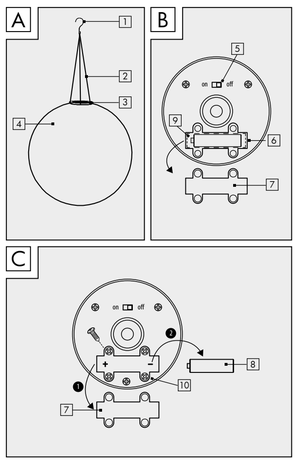
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

4

citygate24 GmbH
Allstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY

02/2024
Model No.: 1250-RW /-RB /-KM /-OG

07/2024



(GB)

LED Solar Lantern

Introduction

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

Explanation of symbols

- Read the operating instructions!
- Issue date of instruction manual (month/year)
- Date of manufacture (month/year)
- Direct current
- Risk of fatal injury and accidents for infants and children!
- Observe warning notices and safety instructions!
- Explosion hazard!
- Wear protective gloves!
- Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!
- Risk of environmental damage from incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!
- Not suitable for use as indoor lighting
- This symbol means that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV). (Protection class III)
- Includes NiMH rechargeable battery (replaceable)
- IP44 — Protected against solid foreign objects with a diameter of ≥ 1.0 mm, splash-proof
- Packaging made of FSC-certified material
- With the CE label, the manufacturer confirms that this product complies with the applicable European directives.

Intended use

This product is not suitable for commercial use. It is suitable for decorative use outdoors. This product is not suitable for use as indoor lighting. Use this lamp only as described in these operating instructions. Any other use is considered use other than intended and may cause property damage or personal injury. The lamp is not a toy. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

Specifications supplied

1 LED solar lantern
1 assembly and operating manual

Description of parts

1	Hook	6	Battery compartment
2	Hanger	7	Battery compartment cover
3	Solar panel	8	Rechargeable battery
4	Lamp shade	9	Sealing ring
5	On/Off switch	10	Screws (4x)

Technical data

Model number:	1250-RW /-RB /-KM /-OG
Protection class:	IP44
LED:	1x 0.06 W
Luminous power:	5-6 lm
Solar panel:	1x 2 V ⎓, 30 mA
Rechargeable battery:	1x 1.2 V ⎓, Type: AAA; NiMH; 100 mAh

Safety information

Safety information

WARNING

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This product can be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed as to the safe use of the product and understand the resulting hazards. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.
- Do not use the product if you notice any damage. Once the lamp has reached the end of its service life, it must be disposed of in accordance with the local waste disposal regulations. The light source contained in this lamp may only be replaced by the manufacturer or one of its service technicians or a similarly qualified person.

Safety instructions for rechargeable batteries

- **RISK OF DEATH!** Keep rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
- **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit and/or open up batteries/rechargeable batteries. They could overheat, cause a fire or explode.
- Never throw rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose the rechargeable batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from rechargeable batteries

- Avoid exposing rechargeable batteries to extreme conditions and temperatures, e.g. radiators or direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! In the event of skin contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek medical advice immediately!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaking or damaged rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.
- In the event that of battery leaks, remove battery from the product immediately to avoid damage.

Method of operation

When exposed to sunlight, the solar cell converts the solar energy into electrical energy, which it stores in the built-in rechargeable battery. When the battery is fully charged, the lantern will provide accent lighting for 8 hours. Before first-time use, the battery has to be charged (see the section "Charging the battery"). The accent lighting remains permanently on during the hours of darkness.

Charging the battery/Charging with the solar cell

Before first-time use, the battery must be fully charged. Switch the On/Off switch [5] (see Fig. B) to "On" and allow the battery to charge for 4 - 6 hours. The battery will then charge automatically in daylight whenever the switch is on.
Please note: the battery is replaceable.

Assembly and installation

Please note: Remove all packaging material.
☐ Using the hanger [2] and hook [1] (see Fig. A), suspend the product from a suitably sturdy fixing point provided for the purpose. The product will fall into shape under its own weight.

Operating the LED solar lantern

☐ When you switch the On/Off switch [5] (see Fig. B) to "On" (II) the LED solar lantern remains permanently on.
☐ When you switch the On/Off switch [5] to "Off" (0) the LED solar lantern remains permanently off.

Suspending the product

Please note: Make sure that the fixing point is suitable for the weight of the product.
☐ For best results, suspend the product in a place where the solar panel [3] (see Fig. A) will have the longest possible exposure to direct sunlight.
☐ Make sure that the solar panel [3] is not affected by another light source such as courtyard or street lighting, as otherwise the lantern may not switch on at dusk.
☐ The lantern switches on automatically at low levels of sunlight and switches off again during normal daylight.
☐ Please check regularly that the item is hanging in the correct position. If it falls down, moisture could enter and permanently impair the function of the item.

Replace battery

☐ Switch the article off [5].
☐ Loosen the 4 screws [10] on the battery compartment cover [7].
☐ Open the battery compartment [6] and remove the empty battery [8] (see Fig. C).
☐ Insert the new battery into the battery compartment [6]. Ensure that the polarity is correct.
☐ Only use rechargeable batteries as described in the technical data.
☐ Replace the battery compartment cover [7] and close it with the screws. Ensure that the sealing ring [9] is seated correctly.
☐ Dispose of the battery correctly.

Removing the battery

Before disposing of the article, remove the battery from it as follows:
☐ Switch the article off.
☐ Loosen the 4 screws [10] on the battery compartment cover [7].
☐ Remove the battery compartment cover [7] and remove the battery [8] (see Fig. b and C).
☐ Dispose of the item and the battery separately and dispose of them properly.

Cleaning and storage

☐ Switch off the product by pressing the On/Off switch [5] (see Fig. B) if you wish to stop using it and store it away.
☐ Regularly check that the LED solar lantern is not dirty. Remove any dirt to ensure the product works correctly.
☐ Clean the product regularly using a dry, lint-free cloth. If the product is heavily soiled, use a slightly moistened cloth and a mild detergent.

Troubleshooting

● = Fault
◉ = Cause
○ = Solution

● = The product fails to switch on.
◉ = The product is switched off.
○ = Press the On/Off switch [5] to switch the product on.

● = The light is flickering.
◉ = The battery is almost fully discharged.
○ = Charge the battery [8] (see the section "Charging the battery").

● = The battery discharges within a short time.
◉ = The solar panel is dirty.
○ = Clean the solar panel.

Disposal

Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1-7: Plastics
20-22: Paper and cardboard
80-98: Composite materials
You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.
In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities nearest you.

Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!
Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals* and are subject to special waste treatment. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently fixed inside the product must be removed before disposal of the product and disposed of separately. Please ensure batteries/rechargeable batteries are fully discharged when disposed of! Wherever possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.
*) Marked as followed: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms
The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims
The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope
The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty covers material and manufacturing defects as well as the battery. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as wearing parts; nor does it cover damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing
To ensure your request is handled swiftly, please observe the following
Notes:
☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

Service

(GB)
Service Great Britain
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 452473_2310

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**.
Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

(HU)

Napelemes LED-lampion

Bevezető

Gratulálunk új terméke vásárlásához. A vásárlással Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött. Teljesen és gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót. Ez az útmutató a termék tartozéke és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről, illetve a kezelésről. Mindig tartson be minden biztonsági tudnivalót. Ha kérdései lennének, vagy bizonytalannak érzi magát a termék használatával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Az útmutatót gondosan őrizze meg, továbbadás esetén adja át harmadik személynek ezt is.

Jelölések magyarázata

- Olvassa el a használati útmutatót!
- A használati útmutató kiadási dátuma (hónap/év)
- Gyártás dátuma (hónap/év)
- Egyenfeszültség
- Élet- és balesetveszély csecsemőkre és gyermekekre!
- Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat!
- Robbanásveszély!
- Viseljen védőkesztyűt!
- A csomagolást és a terméket környezetbarát módon juttassa hulladékba!
- Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása miatt!
- Nem csak belső tér megvilágítására alkalmas
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék földelt kisfeszültséggel (SELV / PELV) működik (III. védelmi osztály).
- NiMH akkumulátorral (cserélhető)
- IP44 — 1,0 mm feletti átmérőjű, szilárd idegen testek ellen védett, fröccsenő víz ellen védett.
- FSC tanúsítványnyal ellátott anyagból készült csomagolás
- A CE-jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy a jelen termék megfelel az érvényben lévő európai irányelveknek.

Rendeltetésszerű használat

A termék nem alkalmas üzleti használatra. A termék kizárólag kültéri dekorációra alkalmas. Ez a termék beltéri világításra nem alkalmas. A lámpát csak ezen használati utasításban leírtak szerint használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és anyagi károkhoz vagy akár személyi sérülésekhez is vezethet. A lámpa nem gyerekjáték. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű vagy téves használatból erednek.

A csomag tartalma

1 db LED-es szolár lampion
1 szerelési és használati útmutató

Alkotórészek leírása

1	Súlygyűrű	6	Akkumulátortartó
2	Akasztó	7	Akkumulátortartó-fedél
3	Szolárpanel	8	Akkumulátor
4	Lámpaernyő	9	Tömítőgyűrű
5	Be-/kikapcsoló gomb	10	Csavar (4 db)

Műszaki adatok

Modellszám:	1250-RW /-RB /-KM /-OG
Védettségi fokozat:	IP44
LED:	1x 0,06 W
Fényáram:	5-6 lm
Szolárpanel	1x 2 V ⎓, 30 mA
Akkumulátor:	1x 1,2 V ⎓, típus: AAA; NiMH; 100 mAh

Biztonsági utasítások

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE! Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fennáll a csomagolóanyag okozta fulladásveszély. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől.

- Ezt a terméket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A terméket ne használja, ha valamilyen sérülést állapít meg rajta. Ha a lámpa elérte élettartamának végét, a lámpát a helyi szelektív hulladékgyűjtési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A lámpában található fényforrást csak a gyártó vagy a szakszerviz alkalmazottja vagy egy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti.

Biztonsági utasítások akkukhoz

ÉLETVESZÉLY! Az akkumulátorokat tartsa mindig a gyermekektől távol. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

ROBBANÁSVESZÉLY! A nem tölthető elemeket tilos újra feltölteni. Az akkukat nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni sem. Ennek következménye túlmelegedés, tűzveszély vagy robbanás is lehet.

- Az akkukat tilos tűzbe vagy vízbe dobni.
- Az akkukat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az akkukban lévő folyadék kifolyásának veszélye

- Kerülje az akkukat éró szélsőséges körülményeket és hámérsékleteket, pl. fűtőtestek /közvetlen napsugárzás hatását.
- Kerülje a szembe jutást, illetve a bőrrel és nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemfolyadékkal való érintkezés esetén az érintett helyeket azonnal mossa le bőséges tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült akkuk bőrrel való érintkezése marási sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben viseljen védőkesztyűt.
- Az akkuk kifolyása esetén - a további rongálódások elkerülése végett - azonnal távolítsa el őket a termékből.

Működési mód

A napelem a napsugárzáskor a fényt elektromos energiává alakítja és eltárolja a beépített akkumulátorban. Teljesen feltöltött akku esetén a világítási idő a hangulatvilágítás esetén kb. 8 óra. Az első üzembe helyezés előtt az akkut tölteni kell (lásd az „Akku feltöltése" fejezetet). A hangulatvilágítás sötétség esetén folyamatosan be van kapcsolva.

Az akkumulátor feltöltése /Az akkumulátor feltöltése napelemmel

Az első üzembe helyezés előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni. Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot [5] „on" állásba, és töltse az akkumulátort 4 - 6 órán át (lásd B képet). Ezt követően az akkumulátor bekapcsolt állapotban napsütés esetén automatikusan tölt.
Figyelem: Az akku cserélhető.

Összeszerelés

Figyelem: A csomagolóanyagot teljesen távolítsa el.
☐ Akassza fel a terméket az akasztó [2] és a súlygyűrű [1] segítségével (lásd A képet) egy megfelelő és stabil helyre. A termék saját súlyánál fogva áll be az árucikknek megfelelő formára.

LED-es szolár lampion üzembe helyezése

☐ Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot [5] (lásd B képet) „on" (II) állásba, így a LED-es szolár lámpion folyamatosan be lesz kapcsolva.
☐ Kapcsolja a be-/kikapcsoló gombot [5] „off" (0) állásba, így a LED-es szolár lampion folyamatosan ki lesz kapcsolva.

Termék felakasztása

Figyelem: Ügyeljen arra, hogy a felakasztás helye megfelelő legyen a termék súlyához.
☐ Az optimális eredmény érdekében a terméket egy olyan helyre akassza fel, ahol a szolárpanelt [3] lehetőleg hosszú ideig éri a közvetlen napfény (lásd az A képet).
☐ Biztosítsa, hogy a szolárpanelt [3] ne befolyásolja egy másik fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, hiszen a lámpa ekkor alkonyatkor nem fog bekapcsolni.
☐ Alacsony fényviszonyok mellett a lámpa automatikusan bekapcsol, normál fényviszonyok mellett pedig ismét kikapcsol.
☐ Kérjük, rendszeresen ellenőrizze, hogy a termék a megfelelő pozícióban van-e. Leesés következtében víz kerülhet bele, amely a termék működését tartósan befolyásolhatja.

Akkumulátor cseréje

☐ Kapcsolja ki a terméket [5].
☐ Lazítsa meg a 4 csavart [10] az akkumulátortartó-fedelén [7].
☐ Nyissa ki az akkumulátortartót [6] és vegye ki a lemerült akkumulátort [8] (lásd a C képet).
☐ Helyezze be az új akkumulátort az akkumulátortartóba [6]. Ügyeljen a helyes polaritásra!
☐ Csak a műszaki adatokban megadott akkumulátorokat használjon.
☐ Helyezze vissza az akkumulátortartó fedelét [7] és zárja le a csavarokkal. Közben feltétlenül ügyeljen arra, hogy a tömítőgyűrű a helyén legyen [9].
☐ Az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítsa.

Az akkumulátor eltávolítása

Mielőtt kidobja a terméket, távolítsa el az akkumulátort belőle a következőképpen:
☐ Kapcsolja ki a terméket.
☐ Lazítsa meg a 4 csavart [10] az akkumulátortartó fedelén [7].
☐ Vegye le az akkumulátortartó fedelét [7] és vegye ki az akkumulátort [8] (lásd a B és C képet).
☐ A terméket és az akkumulátort külön ártalmatlanítsa, és helyezze ezeket a megfelelő hulladékba.

Tisztítás és tárolás

☐ Kapcsolja ki a terméket a be-/kikapcsoló gomb [5] megnyomásával, ha a terméket már nem használja és tárolni kívánja (lásd B képet).
☐ Rendszeresen ellenőrizze a LED-es szolár lampiont, hogy nem piszkos-e. A termék zavartalan működése érdekében távolítsa el ezeket.
☐ A terméket rendszeresen tisztítsa meg egy száraz, szöszmentes kendővel. Makacs szennyeződések esetén használjon enyhén benedvesített kendőt és kíméló tisztítószert.

Hibaelhárítás

● = Hiba
◉ = Ok
○ = Megoldás

● = A termék nem kapcsol be.
◉ = A termék ki van kapcsolva.
○ = Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot [5] a termék bekapcsolásához.

● = A lámpa villog.
◉ = Az akku majdnem teljesen lemerült.
○ = Töltse fel az akkut [8] (lásd az „Akkumulátor feltöltése" c. fejezetet).

● = Az akku rövid idő alatt lemerül.
◉ = A szolárpanel szennyezett.
○ = Tisztítsa meg a szolárpanelt.

Hulladékként ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelöléseit a hulladékok szétválasztásánál, ezeket rövidítések (a) és számok (b) jelölik az alábbi jelentéssel:
1–7: Műanyagok
20–22: Papír és karton
80–98: Kompozit anyagok
Az elhasznált termék hulladékba juttatásának lehetőségeiről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.
Elhasznált termékét környezetvédelmi okokból ne dobja háztartási hulladékba, hanem juttassa szelektív hulladékgyűjtő rendszerbe. A gyűjtőhelyekről és a nyitvatartási időkről érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál.

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat a 2006/66/EK sz. irányelv, valamint annak módosításai szerint kell szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni. Az akkukat és / vagy a terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken adja le.

Környezeti károk az akkumulátorok helytelen hulladékba juttatásából eredően!
Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba juttatni. Mérgező nehézfémeket*) tartalmazhatnak és szelektív hulladékkezelést igényelnek. A készülékbe nem fixen beépített elemeket és akkukat a hulladékba helyezés előtt el kell távolítani, és külön kell ártalmatlanítani. Kérjük, az elemeket és akkukat csak lemerült állapotban leadni. Lehetőség szerint ne egyszer használatos, hanem újratölthető elemeket használjon.
*) jelölés: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Garancia

Tisztelt Vásárlónk!
Erre a termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garanciát nyújtunk. A termék hiányosságai esetén Önt törvényes jogok illetik meg az eladóval szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban bemutatott garanciánk nem korlátozza.

Garanciafeltételek
A garanciális időtartam a vásárlás dátumától kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztárblokkot. A bizonylat a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termék vásárlásának dátumától számítva 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor a terméket - választásunk szerint - ingyenesen javítjuk, cseréljük vagy a vételárat visszatérítjük. A garancia érvényesítésének feltétele, hogy a három éves határidőn belül a hibás készüléket és a vásárlási bizonylatot (pénztárblokkot) be kell mutatni, és írásban röviden meg kell adni a hiba jellegét, valamint annak keletkezési idejét. Ha a hibát a nyújtott garancia lefedi, akkor On egy javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új garanciaidőszak.

Garanciaidőszak és törvény szerinti hibaelhárítás
A garanciaidőszakot a garancia érvényesítése nem hosszabbítja meg. Ez a cserélt és a javított termékekre is érvényes. Az esetleges, már a vásárláskor fennálló sérüléseket és hiányosságokat haladéktalanul a kicsomagolás után jelenteni kell. A garanciaidőszak lejárta után felmerülő javítási igények díjkötelesek.

Garancia terjedelme
A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra, valamint az akkumulátorra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékrészekre, amelyek ki vannak téve a természetes elhasználódásnak, és ezért kopó alkatrésznek számítanak, íll. a törékeny elemek sérüléseire, pl.: kapcsoló vagy üveg alkatrészek. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használatához minden a kezelési útmutatóban szereplő utasítást pontosan be kell tartani. A felhasználási célokat és tevékenységeket, amelyektől a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, feltétlenül kerülni kell. A termék csak magáncélú használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűtlen kezelése, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végez, a garancia megszűnik.

A garancia érvényesítése
Hogy az Ön ügyét gyorsan fel tudjuk dolgozni, kérjük, tartsa be a következőket. **Figyelem:**
☐ Esetleges kérdéseihez készítse elő a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (pl.: IAN 123456).
☐ A cikkszámot a termék típustábláján, a gravírozott felíraton, az útmutató címoldalán (balra lent) vagy a termék elülső vagy hátoldali címkéjén találja.
☐ Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiányosságok lépnek fel, először a lent megadott szervizhez forduljon telefonon vagy e-mailben.
☐ A hibásként regisztált terméket aztán a pénztári bizonylat (pénztárblokk) mellékelésével és a hiba valamit a hiba keletkezési idejének leírásával postaköltség nélkül elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

Szerviz

(HU)
Szerviz Magyarország
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 452473_2310

Esetleges kérdéseihez tartsa magánál igazolásképpen a vásárlási nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN 123456).

A használati utasítás aktuális változatát itt találja meg: www.citygate24.de

A **www.lidl-service.com** oldalról ezt és sok további kézikönyvet, termékvideót és telepítő szoftvert tölthet le.
A címoldalon lévő QR kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szervizoldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN) 123456_7890 megadásával megnyithatja a teljes kezelési útmutatót.

(SI)

LED-solarni lampijon

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za izdelek visoke kakovosti. Prosimo, da si ta navodila za uporabo preberete v celoti in natančno. Ta navodila so del tega izdelka in vsebujejo pomembna navodila za zagon in rokovanje. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Z morebitnimi vprašanji ali dvomi glede ravnanja z izdelkom se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Prosimo, da ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujete tretjim osebam.

Razlaga znakov

- Preberite navodila za uporabo!
- Datum izdaje navodil za uporabo (mesec/leto)
- Datum izdelave (mesec/leto)
- Enosmerna napetost
- Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
- Upoštevajte opozorilne in varnostne napotke!
- Nevarnost eksplozije!
- Nosite zaščitne rokavice!
- Embalažo in izdelek odlagajte med odpadke na okolju prijazen način!
- Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!
- Ni primerno za razsvetljavo prostorov
- Ta simbol označuje, da izdelek deluje z varnostno nizko napetostjo (SELV/PELV) (razred zaščite III).
- Vključuje z baterijo NiMH (zamenljiva)
- IP44 — Zaščitena proti trdnim tujkom premera ≥ 1,0 mm in odporen proti brizganju vode.
- Embalaža iz FSC certificiranega materiala
- Z oznako CE proizvajalec potrjuje, da je ta izdelek v skladu z veljavnimi evropskimi smernicami.

Namenska uporaba

Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo. Primeren je izključno za okrasitev na prostem. Ta izdelek ni primeren za osvetljevanje prostorov v gospodinjstvu. Svetilko uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Vsakršna druga uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb. Svetilka ni otroška igrača. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

Obseg dobave

1x solarni LED lampijon
1x navodila za montažo in uporabo

Opis sestavnih delov

1	Obroč z utežmi	6	Razdelek za akumulatorsko baterijo
2	Obešalo	7	Pokrov razdelka za akumulatorsko baterijo
3	Solarni panel	8	Akumulatorska baterija
4	Senčnik za luči	9	Tesnilni obroč
5	Stikalo za vklop/izklop	10	Vijaki (4x)

Tehnični podatki

Številka modela:	1250-RW /-RB /-KM /-OG
Vrsta zaščite:	IP44
Svetleča dioda:	1x 0,06 W
Svetlobni tok:	5-6 lm
Solarni panel:	1x 2 V ⎓, 30 mA
Akumulatorska baterija:	1x 1,2 V ⎓, tip: AAA; NiMH; 100 mAh

Varnostni napotki

Varnostni napotki

OPOZORILO!

SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE! Otrok nikoli ne puščajte z embalažnim materialom samih brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroke vedno držite proč od izdelka.

- Ta izdelek smejo uporabljati otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja le, če so nadzorovane ali so bile poučene o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
- Izdelka ne uporabljajte, če ugotovite kakršno koli poškodbo. Če je svetilka dosegla konec svoje življenjske dobe, jo morate odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Vir svetlobe, ki se nahaja v tej luči, lahko zamenja samo proizvajalec oz. njegov servisni sodelavec ali podobno usposobljena oseba.

Varnostna navodila za akumulatorske baterije

- **SMRTNO NEVARNO!** Akumulatorske baterije vedno hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!

NEVARNOST EKSPLOZIJE! Nikoli ne polnite baterij, ki jih ni mogoče polniti. Nikoli ne povzročajte kratkega stika akumulatorskih baterij in jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozija.
- Akumulatorskih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali v vodo.
- Akumulatorskih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Nevarnost puščanja akumulatorskih baterij

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na akumulatorske baterije, npr. na radiatorjih/neposredni sončni svetlobi.
- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami! Če pridete v stik s kislino akumulatorja, prizadeta mesta takoj izperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!

NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE! Puščajoče ali poškodovane akumulatorske baterije lahko povzročajo opekline, če pridejo v stik s kožo. Zato v tem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Če akumulatorske baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da se izognete poškodbam.

Način delovanja

Ko je sončna celica izpostavljena sončni svetlobi, pretvori svetlobo v električno energijo in jo shrani v vgrajeno akumulatorsko baterijo. Popolnoma napolnjena akumulatorska baterija nudi poudarjeno osvetlitev za 8 ur. Akumulatorsko baterijo je treba pred prvo uporabo napolniti (glejte poglavje »Polnjenje akumulatorske baterije«). Osvetlitev s poudarkom je v temi trajno vklopljena.

Polnjenje akumulatorske baterije/ polnjenje akumulatorske baterije s pomočjo solarne celice

Akumulatorsko baterijo je treba pred prvo uporabo popolnoma napolniti. Stikalo za vklop/izklop [5] preklopite v položaj »on« in pustite, da se akumulatorska baterija polni 4 - 6 ur (glejte sl. B). Nato se akumulatorska baterija, ko je vklopljena in izpostavljena sončni svetlobi, napolni sama.
Napotek: Akumulatorska baterija je zamenljiva.

Montaža

Napotek: Popolnoma odstranite embalažni material.
- ☐ Izdelek s pomočjo obešala [2] in obroča z utežmi [1] (glejte sl. A) obesite na za to predvideno in stabilno mesto. Izdelek se zaradi teže izdelka sam raztegne v pravilno obliko.

Zagon solarnega LED lampijona

- ☐ Stikalo za vklop/izklop [5] (glejte sl. B) preklopite v položaj »on« (II) in solarni LED lampijon je tako trajno vklopljen (glejte sl. B).
- ☐ Stikalo za vklop/izklop [5] preklopite v položaj »off« (0) in solarni LED lampijon je tako trajno izklopljen.

Obešanje izdelka

Napotek: Pazite na to, da je mesto obešanja zadostno za težo izdelka.
- ☐ Da bi dosegli najboljši rezultat, izdelek obesite na mesto, kjer bo solarni panel [3] kar najdaljši čas izpostavljen neposredni sončni svetlobi (glejte sl. A).
- ☐ Prepričajte se, da solarni panel [3] ni izpostavljen nobenemu drugemu viru svetlobe, kot je npr. dvoriščna ali ulična razsvetljava, saj se luč v mraku ne bo vklopila.
- ☐ Pri majhni svetlosti se luč samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice se luč ponovno izklopi.
- ☐ Redno preverjajte, ali je izdelek obešen v pravilnem položaju. Zaradi padca lahko pride do vdora vlage in funkcija izdelka se lahko trajno poslabša.

Zamenjava akumulatorske baterije

- ☐ Izdelek izklopite [5].
- ☐ Sprostite 4 vijake [10] na pokrovu razdelka za akumulatorsko baterijo [7].
- ☐ Odprite razdelek za akumulatorsko baterijo [6] in odstranite izpraznjeno akumulatorsko baterijo [8] (glejte sl. C).
- ☐ Novo akumulatorsko baterijo vstavite v razdelek za akumulatorsko baterijo [6]. Bodite pozorni na ustrezno polarnost.
- ☐ Uporabite samo akumulatorske baterije, kot je opisano v tehničnih podatkih.
- ☐ Znova namestite pokrov razdelka za akumulatorsko baterijo [7] in ga zaprite z vijaki. Pri tem obvezno pazite na pravilen položaj tesnilnega obroča [9].
- ☐ Akumulatorsko baterijo oddajte v primerno odstranjevanje.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

Preden izdelek odstranite med odpadke, akumulatorsko baterijo odstranite iz izdelka na naslednji način:
- ☐ Izdelek izklopite.
- ☐ Sprostite 4 vijake [10] na pokrovu razdelka za akumulatorsko baterijo [7].
- ☐ Odstranite pokrov razdelka za akumulatorsko baterijo [7] in odstranite akumulatorsko baterijo [8] (glejte sl. B in C).
- ☐ Izdelek in akumulatorsko baterijo odstranite ločeno ter ju oddajte v primerno odstranjevanje.

Čiščenje in skladiščenje

- ☐ Napravo izklopite s pritiskom na stikalo vklop/izklop [5], če je ne nameravate več uporabljati in jo želite shraniti (glejte sl. B).
- ☐ Solarni LED lampijon redno pregledujte glede umazanije. Odstranite jo, da zagotovite pravilno delovanje izdelka.
- ☐ Izdelek redno čistite s suho krpo brez kosmov. Pri močnejši umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo z blagim čistilom.

Odstranjevanje napak

● = Napaka
◉ = Vzrok
○ = Rešitev

● = Izdelek se ne vklopi.
◉ = Izdelek je izključen.
○ = Za vklop izdelka pritisnite stikalo za vklop/izklop [5].

● = Luč utripa.
◉ = Akumulatorska baterija je skoraj prazna.
○ = Napolnite akumulatorsko baterijo [8] (glejte poglavje »Polnjenje akumulatorske baterije«).

● = Akumulatorska baterija se izprazni v kratkem času.
◉ = Solarni panel je umazan.
○ = Očistite solarni panel.

Odstranjevanje med odpadke

Pri razvrščanju odpadkov upoštevajte označevanje embalažnih materialov, ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) in imajo naslednji pomen:
1–7: Umetne snovi
20 – 22: Papir in karton
80 – 98: Kompozitni materiali.
Za možnosti odstranjevanja se lahko obrnete na vašo občinsko ali mestno upravo.
Zaradi varovanja okolja, izdelka, ko je odslužil, ne odlagajte kot gospodinjski odpadek, temveč ga odstranite strokovno. Glede informacij o zbirnih mestih in njihovem delovnem času se lahko obrnete na lokalno upravo.

Okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Akumulatorske baterije in/ali izdelek vrnite prek ponujenih zbiralnih mest.

Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja akumulatorskih baterij!
Akumulatorskih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebuje strupene težke kovine*) in so predmet ravnanja z nevarnimi odpadki. Baterije in akumulatorje, ki niso trdno nameščeni v napravi, je treba pred odstranjevanjem odstraniti in zavreči ločeno. Baterije in akumulatorske baterije oddajte le v izpraznjenem stanju! Če je mogoče, uporabite akumulatorske namesto baterij za enkratno uporabo.
*) označene z: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

Garancija

Spoštovana stranka,
za to napravo dobite 3-letno garancijo, ki začne teči z datumom nakupa. V primeru okvare tega izdelka, so vam na voljo zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Te zakonske pravice niso omejene s spodaj navedeno garancijo.

Garancijski pogoji
Rok garancije se začne z datumom nakupa. Prosimo, da originalni blagajniški račun dobro shranite. Ta je potreben kot dokazilo o nakupu. Če pride do napake v materialu ali izdelavi tega izdelka v treh letih od datuma nakupa, bomo izdelek, po naši presoji, brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predpostavlja, da je treba v roku trinajstega garancijskega obdobja, predložiti okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški prejemek) ter kratek opis napake in kdaj je napaka nastopila. Če garancija napako krije, bomo izdelek popravili ali zamenjali za novega. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne prične teči nov garancijski rok.

Garancijsko obdobje in zakonski zahtevki za napake
Garancijski rok se zaradi garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki so morda prisotne že ob nakupu, je treba sporočiti takoj po razpakiranju. Popravila, izvedena po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije
Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami za kakovost in pred dobavo natančno preizkušena. Garancija velja tako za materialne ali proizvodne napake, kot tudi za akumulatorsko baterijo. Ta garancija ne pokriva sestavnih delov, ki so predmet običajne obrabe in se jih zato šteje za obrabne dele in za poškodbe občutljivih delov, kot so npr. stikala ali pa sestavni deli iz stekla. Ta garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali nepravilno servisiran. Za namensko uporabo izdelka je treba natančno upoštevati vse napotke v navodilih za uporabo. Obvezno se je treba izogibati namenom uporabe ali dejavnostim, ki jih navodila za uporabo ne priporočajo ali je na njih opozorjeno. Izdelek je namenjen samo za zasebno in komercialno uporabo. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe ali nepravilne uporabe, uporabe sile in pri posegih, ki jih ni izvedel naš pooblaščeni servis.

Postopek v primeru garancije
Če želite zagotoviti hitro obravnavo vaše zahteve, sledite spodnjim navodilom.

Opozorilo:
- ☐ Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.
- ☐ Številko izdelka najdete na tipski ploščici na izdelku, graviranju na izdelku, na naslovni strani navodil (spodaj levo) ali na etiketi na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- ☐ Če pride do funkcionalnih ali drugih napak, se najprej po telefonu ali e-pošti obrnite na spodaj naveden servisni oddelek.
- ☐ Izdelek, ki je evidentiran kot okvarjen, nato s potrdilom o nakupu (blagajniški račun) in opisom napake ter navedbo, kdaj je do napake prišlo, brezplačno pošljite na naveden naslov servisnega oddelka.

Servisna služba

SI

Servis Slovenija
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: roman.ostir@relectronic.si
info@relectronic.si

IAN 452473_2310

Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški listek in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.

Zadnjo različico navodil za montažo najdete na: www.citygate24.de

Te in številne druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo lahko prenesete s strani
www.lidl-service.com. QR-koda na naslovni strani vas pripelje neposredno na Lidlovo servisno stran (www.lidl-service.com) in z vnosom številke artikla (IAN) 123456_7890 lahko odprete svoja navodila za uporabo.

citygate24 GmbH, Alstädter Straße 8, 20095 Hamburg GERMANY

Pooblaščeni serviser:
Netsend GmbH
c/o Relectronic Service
Nova vas 78, SI-4201 ZG. Besnica
Hotline: 00800 80040044
Email: roman.ostir@relectronic.si
info@relectronic.si

Garancijski list

1. *S tem garancijskim listom «Supplier» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelavi zamenjali ali vrnili kupnino.*
2. *Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.*
3. *Garancijski rok za proizvod je «duration of guarantee» od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.*
4. *Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.*
5. *Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O stevilu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.*
6. *Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.*
7. *Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.*
8. *Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.*
9. *Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.*
10. *V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.*
11. *V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.*
12. *Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.*
13. *Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,*
14. *Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.*
15. *Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).*
16. *Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.*

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

DE AT CH

LED-Solar-Lampion

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfaltig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Zeichenerklärung

- Bedienungsanleitung lesen!
- Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)
- Herstellungsdatum (Monat/Jahr)
- Gleichspannung
- Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
- Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
- Explosionsgefahr!
- Schutzhandschuhe tragen!
- Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
- Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
- Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet. (Schutzklasse III)
- Inkl. NiMH-Akku (austauschbar)
- IP44 — Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 1,0 mm, spritzwassergeschützt
- Verpackung aus FSC-zertifiziertem Material
- Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nicht geeignet für den kommerziellen Gebrauch. Es ist für die Dekoration im Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Leuchte ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Lieferumfang

1x LED-Solar-Lampion
1x Montage- und Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1	Haken	6	Akkufach
2	Aufhängung	7	Akkufachdeckel
3	Solarpanel	8	Akku
4	Lampenschirm	9	Dichtungsring
5	Ein-/Aus-Schalter	10	Schrauben (4x)

Technische Daten

Modellnummer:	1250-RW /-RB /-KM /-OG
Schutzart:	IP44
LED:	1x 0,06 W
Lichtstrom:	5-6 lm
Solarpanel	1x 2 V ⎓, 30 mA
Akku:	1x 1,2 V ⎓; Typ: AAA; NiMH; 100 mAh

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Hat die Leuchte ihr Lebensdauerende erreicht, ist sie entsprechend der örtlichen Entsorgungsvorschriften zu entsorgen. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Sicherheitshinweise für Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die direkt auf Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!

SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

Funktionsweise

Die Solarzelle wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im eingebauten Akku. Bei vollständig geladenem Akku beträgt die Leuchtdauer für die Akzentbeleuchtung 8 Stunden. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku geladen sein (siehe Kapitel „Akku aufladen"). Die Akzentbeleuchtung ist bei Dunkelheit dauerhaft eingeschaltet.

Akku aufladen / Akku mit Solarzelle aufladen

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku vollständig geladen werden. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [5] in die Position „on" und lassen Sie den Akku für 4 - 6 Stunden laden (siehe Abb. B). Anschließend ladt der Akku, im eingeschalteten Zustand, bei Sonneneinstrahlung automatisch.
Hinweis: Der Akku ist austauschbar.

Montage

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.
- ☐ Hängen Sie das Produkt mit Hilfe der Aufhängung [2] und dem Haken [1] (siehe Abb. A) an eine dafür vorgesehene und stabile Stelle auf. Durch das Eigengewicht des Produktes zieht sich der Artikel eigenständig in Form.

LED-Solar-Lampion in Betrieb nehmen

- ☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [5] (siehe Abb. B) in die Position „on" (II) und der LED-Solar-Lampion ist dauerhaft eingeschaltet.
- ☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [5] in die Position „off" (0) und der LED-Solar-Lampion ist dauerhaft ausgeschaltet.

Produkt aufhängen

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Aufhängeort für das Gewicht des Produktes ausreichend ist.
- ☐ Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, hängen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel [3] möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (siehe Abb. A).
- ☐ Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel [3] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Licht sonst bei Dämmerung nicht einschaltet.
- ☐ Bei geringer Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.
- ☐ Bitte prüfen Sie regelmäßig, ob der Artikel in der richtigen Position hängt. Durch Herunterfallen könnte Feuchtigkeit eintreten und die Funktion des Artikels dauerhaft beeinträchtigt werden.

Akku tauschen

- ☐ Schalten Sie den Artikel aus [5].
- ☐ Lösen Sie die 4 Schrauben [10] am Akkufachdeckel [7].
- ☐ Öffnen Sie das Akkufach [6] und entnehmen Sie den entleerten Akku [8] (siehe Abb. C).
- ☐ Setzen Sie den neuen Akku in das Akkufach [6] ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- ☐ Verwenden Sie nur Akkus wie in den technischen Daten beschrieben.
- ☐ Setzen Sie den Akkufachdeckel [7] wieder auf und verschließen ihn mit den Schrauben. Achten Sie dabei unbedingt auf den richtigen Sitz des Dichtungsrings [9].
- ☐ Führen Sie den Akku einer fachgerechten Entsorgung zu.

Akku entfernen

Bevor Sie den Artikel entsorgen, entfernen Sie den Akku aus dem Artikel wie folgt:
- ☐ Schalten Sie den Artikel aus.
- ☐ Lösen Sie die 4 Schrauben [10] am Akkufachdeckel [7].
- ☐ Entfernen Sie den Akkufachdeckel [7] und entnehmen Sie den Akku [8] (siehe Abb. B und C).
- ☐ Entsorgen Sie den Artikel und den Akku separat und führen Sie diese einer fachgerechten Entsorgung zu.

Reinigung und Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters [5] aus, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und lagern wollen (siehe Abb. B).
- ☐ Untersuchen Sie den LED-Solar-Lampion regelmäßig auf Verschmutzungen. Beseitigen Sie diese, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

Fehlerbehebung

● = Fehler
◉ = Ursache
○ = Lösung

● = Das Produkt schaltet nicht ein.
◉ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
○ = Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter [5] um das Produkt einzuschalten.

● = Das Licht flackert.
◉ = Der Akku ist fast entladen.
○ = Laden Sie den Akku [8] auf (siehe Kapitel „Akku aufladen").

● = Der Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.
◉ = Das Solarpanel ist verschmutzt.
○ = Reinigen Sie das Solarpanel.

Entsorgung

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe
20 – 22: Papier und Pappe
80 – 98: Verbundstoffe

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!
Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle*) enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.
*) gekennzeichnet mit: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler, sowie für den Akku. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall
Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden
Hinweisen:
- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsstehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE
Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT
Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH
Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 452473_2310

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.citygate24.de

Auf **www.lidl-service.com** können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidlservice.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456_7890 Ihre Bedienungsanleitung öffnen